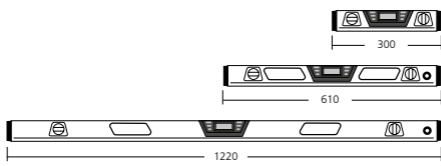


DigiLevel Pro 30/60/120



 Laser
650 nm



DE

GB

NL

DK

FR

ES

IT

PL

FI 04

PT 08

SE 12

NO 16

TR 20

RU 24

UA 28

CZ 32

EE

LV

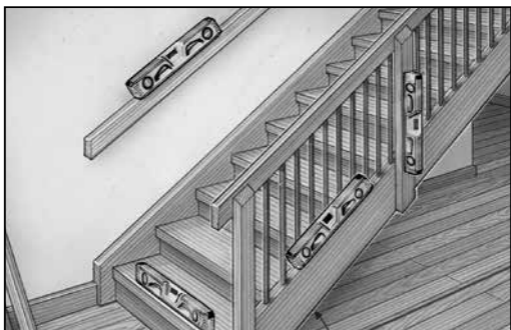
LT

RO

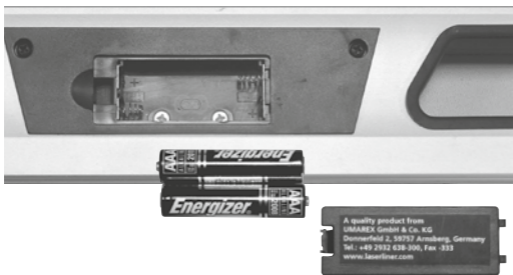
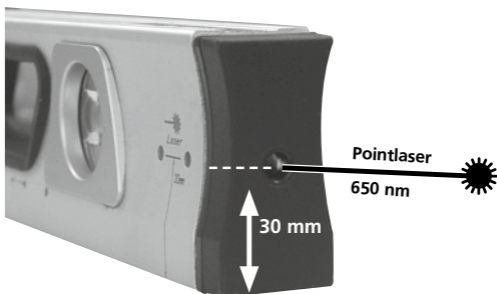
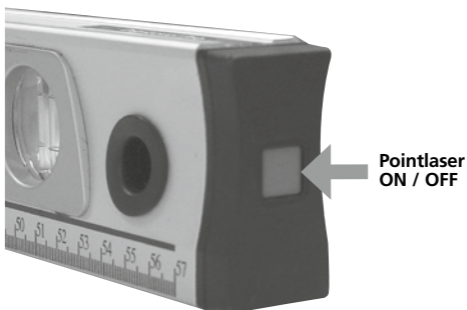
BG

GR

Laserliner®



DigiLevel Pro 30/60/120





Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne mukaan laserlaitteen seuraavalle käyttäjälle.

Digitaalinen elektroninen vesivaaka, jossa pysty- ja vaakakallistuksen näyttö sekä pistelaser (650 nm).

Yleisiä turvaohjeita

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.



Lasersäteilyä!
Älä katso säteeseen!
Laser luokka 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014

- Huomaa: Älä katso lasersäteeseen, älä myöskään heijastettuun säteeseen.
- Älä suuntaa lasersädettä kohti ihmisiä.
- Jos 2-laserluokan lasersäde osuu silmään, sulje ja pidä silmäsi kiinni ja käännä pääsi heti pois lasersäteestä.
- Älä katso lasersäteeseen tai sen heijastumaan optisella laitteella (esim. luuppi, mikroskooppi tai kaukoputki).
- Älä käytä laseria silmien korkeudella (1,40 - 1,90 m).
- Peitä heijastavat ja kiiltävät sekä peilipinnat, kun käytät laserlaitetta.
- Yleisellä kulkuväylällä työskennellessäsi rajaa lasersäde suluilla ja seinäkkeillä ja merkitse lasersäde varoituskilvin.
- Muutokset laserlaitteeseen on kielletty.
- Tämä laite ei ole lelu. Älä säilytä tätä lasten ulottuvilla.

Paristojen asettaminen:

Avaa paristolokero (17) laitteen takasivulla ja aseta sisään kaksi uutta paristoa (tyyppi AAA/LR03) asennusohjeen symboleita noudattaen. Huomaa paristojen oikea napaisuus. Symboli (10) osoittaa paristojen varaustilan.

Käynnistys ja mittaus:

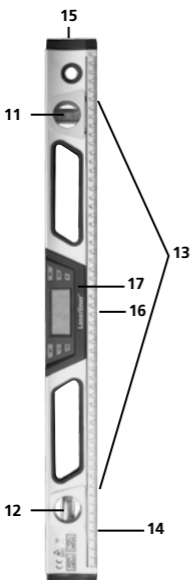
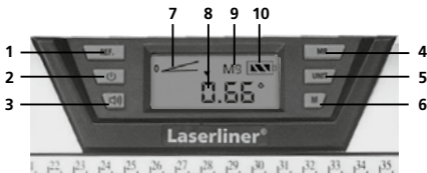
DigiLevel Pro voi mitata kulmia yhtäjaksoisesti 360°:een asti.

- Käynnistä laite näppäimellä (2).
- Näytöllä näkyy muutaman sekunnin ajan parhaillaan vallitseva käyttölämpötila °C:ssa.
- Kallistuskulma näkyy näytöllä (8). Jos kaltevuuksia mitataan lakiasennossa, merkinnän suunta muuttuu samalla automaattisesti.
- Lisäksi symboli (7) osoittaa parhaillaan voimassaolevan kaltevuussuunnan.

DigiLevel Pro 30/60/120

Mittayksikön valinta:

- Painikkeella (5) voidaan näytöllä näkyväksi mittayksiköksi valita ° aste, % ja IN/FT .



NÄPPÄIMET:

1. (REF) – Kulman suuruuden vertailuarvon asetus
2. (⏻) – PÄÄLLE/POIS-kytkin
3. ())) – Merkkiäänäni päälle/pois
4. (MR) – Muistin esiintuonti
5. (UNIT) – Mittayksikön valinta (°aste / % / IN/FT)
6. (M) – Muistitoiminto (MEMORY)

NÄYTTÖ:

7. Kallistussuunnan näyttö
8. Kallistuskulman näyttö
9. Ajankohtaisen muistipaikan näyttö (M1 – M9)
10. Pariston varaustilan merkkivalo

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Pystylibelli
12. Vaakalibelli
13. Magneetit
14. Mittauspinta
15. Pistelaser ON/OFF
16. Jalustan kierre 1/4"

TAKASIVU

17. Paristolokero

Merkkiäänäni:

- Äänimerkki kytetään päälle / pois painikkeella (3).
- Kallistuskulman ollessa 0°, 45°, 90° tai sama kuin viimeksi asetettu arvo, kuuluu äänimerkki.

HUOMAUTUS: Muutettua vertailuarvoa käytettäessä äänimerkki aktivoituu vastaavasti (0°, 45°, 90° näyttö).

Kulman suuruuden vertailuarvon muuttaminen:

- Kaltevuusarvoja voidaan siirtää painikkeella (1). Aseta sitä varten laite haluamaasi kaltevuuteen ja paina painiketta (1). Näytöllä näkyy nyt lukema "0,0°" ja vertailuarvo on siten asetettu halutun suuruiseksi. Kaltevuus voidaan nyt siirtää muihin kohteisiin.

TÄRKEÄÄ: Kun kaikki kaltevuudet on siirretty, poista edellä asettamasi uusi vertailuarvo. Vertailuarvo poistetaan sammuttamalla laite – paina painiketta (2) vähintään 3 sekunnin ajan. Vasta sen jälkeen kulman vertailuarvo asettuu jälleen mittauspinnan (14) mukaisesti.

Muistitoiminnot:

- Muistitoiminnoilla (6) voidaan mittausarvo tallentaa sisäiseen muistiin. Ajankohtainen muistipaikka (M1 – M9) näkyy tallennustoimenpiteen aikana (9).
- Jos tallennetaan enemmän kuin 9 arvoa, aikaisemmat muistipaikat ylikirjoittuvat.
- Muistin esiintuontipainikkeella (4) tuodaan näytölle viimeinen tallennettu arvo (8). Painamalla muistin esiintuontipainiketta (4) useampia kertoja voidaan näytölle tuoda kaikki muistipaikat (9).
- Paina muistitoimintoa (6) palataksesi takaisin normaaliin mittaukseen.

Kalibrointi

- **(A)** Aseta laitteen mittauspinta (14) tasaiselle alustalle ja tee merkinnät (katso alla olevaa kuvaa). Kytke laitteeseen virta (2). Paina **REF**-painiketta (1), kunnes näkyy vilkkuva **CAL 1**. Pian sen jälkeen kuuluu merkkiääni. Näkyy **CAL 2**. **(B)** Käänä nyt vesivaaka 180° vaakasuunnassa ja aseta se uudelleen tarkasti merkkien väliin (vaihtomittaus). Paina uudelleen **REF**-painiketta (1), kunnes **CAL 2** vilkkuu. Tämän jälkeen kuuluva merkkiääni ilmoittaa toiminnon päättyneen.
- Tarkista kalibrointi testillä: Laite on oikein kalibroitu, jos se antaa kummassakin asennossa (0° ja 180°) samat lukemat..



DigiLevel Pro 30/60/120

Vesivaa'an toiminta:

- Pysty- ja vaakalibellit (11, 12) osoittavat asennon suunnan mittauspintaan (14) nähden.
- uorista asento vaaka- ja pystysuunnassa libelleillä, kulmissa elektronisella kallistuskulman näytöllä.
- Magneeteilla (13) DigiLevel Pro voidaan kiinnittää magneettipintoihin.

Laitteen kytkentä pois päältä:

- Laite kytketään pois päältä painamalla painiketta (1) vähintään 3 sekunnin ajan. Lepotilassa laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Tekniset tiedot

Elektronisen mittauksen tarkkuus	$\pm 0,05^\circ$ kulmissa $0^\circ - 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ 90° kulmassa $\pm 0,2^\circ$ kulmissa $1^\circ - 89^\circ$
Näytön tarkkuus $0^\circ - 1^\circ$	2 desimaalipaikkaa
Näytön tarkkuus $1^\circ - 90^\circ$	1 desimaalipaikka
Libellien tarkkuus	$\pm 0,5$ mm/m
Laserluokka	$2 < 1$ mW (EN 60825-1:2014)
Laseraallon pituus	650 nm
Työskentelylämpötila	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Säilytyslämpötila	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Virransyöttö	2 x 1,5V (tyyppi AAA/LR03)
Mitat 30	60 x 33 x 300 mm
Mitat 60	60 x 33 x 610 mm
Mitat 120	60 x 33 x 1220 mm
Paino 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 kg
Tuotenumero 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään	07.2016

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:
www.laserliner.com/info





Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo a laser se o entregar a alguém.

Nível digital com indicação angular vertical e horizontal e PunktLaser (650 nm).

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.



Radiação laser!
Não olhe para o raio laser!
Classe de laser 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014

- Atenção: não olhar para o raio direto ou refletido.
- Não orientar o aparelho para pessoas.
- Se uma radiação de laser da classe 2 entrar nos olhos, feche conscientemente os olhos e afaste imediatamente a cabeça do raio.
- Nunca olhe para o feixe de laser nem para os seus reflexos com aparelhos óticos (lupa, microscópio, telescópio, ...).
- Não use o laser à altura dos olhos (1,40 ... 1,90 m).
- Superfícies bem refletoras, espelhadas ou brilhantes devem ser cobertas durante a operação com dispositivos a laser.
- Em áreas de tráfego públicas, limitar ao máximo possível o feixe de laser, por intermédio de vedações e divisórias, e assinalar a zona do laser com placas de aviso.
- Manipulações (alterações) no dispositivo a laser não são permitidas.
- Este aparelho não é um brinquedo e deve ser mantido fora do alcance de crianças.

Colocar as pilhas:

Abra o compartimento de pilhas (17) na traseira do aparelho e insira duas pilhas novas (tipo AAA/LR03), de acordo com os símbolos de instalação. Observe a polaridade correta. O símbolo (10) indica o estado de carga das pilhas.

Ligar e medir:

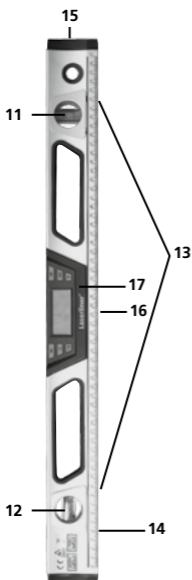
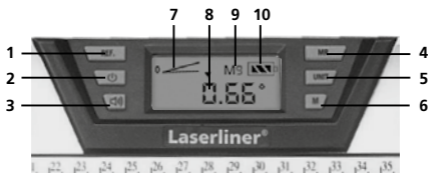
DigiLevel Pro está apto a medir ângulos de forma contínua até 360°.

- Ligue o aparelho com a tecla (2).
- Durante alguns segundos, é apresentada a temperatura operacional atual em °C.
- O ângulo de inclinação surge na indicação (8). Se forem medidas inclinações acima da cabeça, o sentido de indicação ajusta-se automaticamente.
- Adicionalmente, com o símbolo (7), é indicado o sentido de inclinação atual.

DigiLevel Pro 30/60/120

Seleção da unidade de medição:

- Com a tecla (5), a indicação da unidade de medição comuta entre $^{\circ}$ graus, % e IN/FT.



Teclado

1. (REF) – Fixar o valor de referência de ângulo
2. (⏻) – Botão para ligar / desligar
3. ())) – Ligar / desligar o sinalizador acústico
4. (MR) – Ativação da memória
5. (UNIT) – Seleção da unidade de medição ($^{\circ}$ graus / % / IN/FT)
6. (M) – Função de memória (MEMORY)

Visor

7. Sentido de inclinação
8. Ângulo de inclinação
9. Local de memória atual (M1 – M9)
10. Estado de carga pilha

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Nível de bolha vertical
12. Nível de bolha horizontal
13. Magnetes
14. Superfície de medição
15. PunktLaser ON / OFF
16. Rosca para tripé 1/4"

Lado traseiro

17. Compartimento de pilhas

Sinalização acústica:

- Com a tecla (3) é ligado / desligado o sinalizador.
- Quando o ângulo de inclinação corresponder a 0° , 45° , 90° ou ao último valor de memória, tal facto é assinalado acusticamente.

NOTA: caso trabalhe com um valor de referência de ângulo modificado, o sinalizador é ativado relativamente a esse novo valor de referência (indicação 0° , 45° , 90°).

Modificar o valor de referência de ângulo:

- Com a tecla (1) podem ser transferidas inclinações. Para isso, coloque o aparelho na inclinação pretendida e carregue na tecla (1). A indicação muda então para "0,0°", ficando definido o ângulo de referência pretendido. A inclinação pode agora ser transposta para outros objetos.

IMPORTANTE: após ter transposto todas as inclinações, desative novamente o novo valor de referência de ângulo. Para isso, desligue o aparelho – carregue na tecla (2) pelo menos 3 segundos. Só então o valor de referência de ângulo volta a regular-se para superfície de medição (14).

Funções de memória:

- Com a função de memória (6) pode guardar o valor de medição atual na memória interna. O local de memória atual (M1 – M9) é mostrado durante a operação de memorização (9).
- Ao serem memorizados mais de 9 valores, são apagados os locais de memória antigos.
- A tecla de ativação da memória (4) apresenta o último valor de memória na indicação (8). Premindo várias vezes a tecla de ativação da memória (4), pode ativar todos os locais de memória (9).
- Carregue na função de memória (6) para regressar ao modo de medição normal.

Calibragem:

- **(A)** Posicione a superfície de medição (14) do aparelho sobre uma base plana e marcada (consulte a ilustração seguinte). Ligue o aparelho (2) e carregue na tecla **REF** (1) até que **CAL 1** apareça a piscar. Logo a seguir soa um sinal acústico e **CAL 2** é indicado. **(B)** Vire a seguir o nível 180° na horizontal e coloque-o exatamente sobre a superfície marcada (medição invertida). Volte a carregar na tecla **REF** (1) até **CAL 2** piscar. O sinal acústico que se segue termina o processo.
- Teste posterior: o aparelho está corretamente calibrado se indicar os mesmos valores medidos em ambas as posições (0° e 180°).



DigiLevel Pro 30/60/120

Função de nível de bolha de ar:

- Com os níveis de bolha de ar vertical e horizontal (11, 12) é indicado o alinhamento relativamente à superfície de medição (14).
- Utilize os níveis de bolha para obter o melhor alinhamento nos sentidos horizontal e vertical e a indicação eletrónica do ângulo de inclinação para quaisquer ângulos.
- Com os ímãs (13) pode fixar o DigiLevel Pro em superfícies magnéticas.

Desligar:

- Para desligar o aparelho, carregue na tecla (2) pelo menos 3 segundos. Em estado de repouso, o aparelho desliga-se automaticamente.

Dados técnicos

Precisão da medição eletrónica	$\pm 0,05^\circ$ a $0^\circ - 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ a 90° $\pm 0,2^\circ$ a $1^\circ - 89^\circ$
Precisão de indicação $0^\circ - 1^\circ$	2 casas decimais
Precisão de indicação $1^\circ - 90^\circ$	1 casa decimal
Precisão do nível de bolha	$\pm 0,5$ mm/m
Classe de laser	$2 < 1$ mW (EN 60825-1:2014)
Comprimento de onda do laser	650 nm
Temperatura de trabalho	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Temperatura de conservação	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Abastecimento de corrente	2 x 1,5V (tipo AAA/LR03)
Dimensões 30	60 x 33 x 300 mm
Dimensões 60	60 x 33 x 610 mm
Dimensões 120	60 x 33 x 1220 mm
Peso 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 kg
Número de artigo 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Sujeitos a alterações técnicas. 07.16	

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:
www.laserliner.com/info





Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja laseranordningen om den lämnas vidare.

Digitalt elektroniskt vattenpass med vertikal och horisontell vinkelvisning och punktlaser (650 nm).

Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.



Laserstrålning!
Titta aldrig direkt in i laserstrålen!
Laser klass 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014

- Observera: Titta inte in i en direkt eller reflekterad stråle.
- Rikta inte laserstrålen mot någon person.
- Om laserstrålning av klass 2 träffar ögat ska man blunda medvetet och genast vrida bort huvudet från strålen.
- Titta aldrig med optiska apparater (lupp, mikroskop, kikare, ...) på laserstrålen eller reflexioner från den.
- Använd inte lasern i ögonhöjd (1,40 ... 1,90 m).
- Täck över alla ytor som reflekterar, speglar eller glänser under användning av en laserapparat.
- I offentliga trafiksituationer ska strålgången om möjligt begränsas med avspärrningar och lösa väggar och laserområdet märkas med varningsskyltar.
- Det är inte tillåtet att manipulera (ändra) laserapparaten.
- Den här apparaten är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för barn.

Sätt i batterierna:

Öppna batterifacket (17) på DigiLevels baksida och sätt i två nya batterier (typ AAA/LR03) enligt symbolerna. Kontrollera att polerna är rättvända. Symbolen (10) indikerar batterinivån.

Sätt igång och mät:

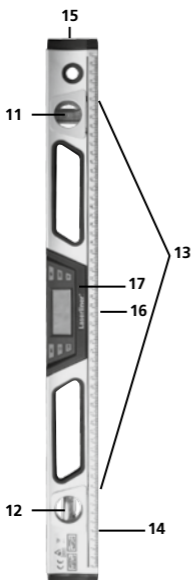
De DigiLevel Pro kan hoeken constant op 360° meten.

- Schakel het apparaat in met toets (2).
- De actuele bedrijfstemperatuur in °C wordt gedurende een paar seconden weergegeven.
- De neigingshoek verschijnt in de weergave (8). Wanneer neigingen boven hoofdhoogte gemeten worden, past de weergaverichting zich automatisch aan.
- Bovendien wordt met het symbool (7) de actuele neigingsrichting weergegeven.

DigiLevel Pro 30/60/120

Välj mätvärde:

- Knapp 3 möjliggör redovisning av mätvärdet i antingen ° grader, %, Tum/Fot



Knappsats

1. (REF) – Ställ referensvärde
2. (⏻) – PÅ / AV knapp
3. ())) – Akustisk signal på/av
4. (MR) – Memory retrieval (MR)
5. (UNIT) – Knapp för omställning (° grader / % / Tum/Fot)
6. (M) – MEMORY-funktion

Display

7. Lutningsriktning
8. Lutningsvärde
9. Aktuellt minnesvärde (M1 - M9)
10. IBatteri display

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Vertikal libell
12. Horisontell libell
13. Magneter
14. Mätyta
15. Punktlaser PÅ/AV
16. Stativgänga 1/4"

Baksida

17. Batterifack

Akustisk signal:

- Den akustiska signalen kan stängas av och på med knapp (3).
- När vinkeln på lutningen är 0°, 45°, 90° eller det senast lagrade värdet, indikeras en akustisk signal.

NOTERA: Vid arbete med ändrad referensvinkel är den akustiska signalen inställd på referensvärdet (0°, 45°, 90° display).

Ändra referensvinkel:

- Med knapp (1) är det möjligt att flytta vinklar. För att göra så, vinkla DigiLevel Pro i önskad vinkel och tryck på knapp (1) för att lagra. Displayen ändras då till "0.0", och den önskade referensvinkeln är nu bestämd. Lutningen kan nu enkelt flyttas till andra objekt.

VIKTIGT: När alla lutningar flyttats, var noggrann med att avaktivera denna funktion och nollställa referensvärdet. För att göra så, stäng av instrumentet genom att trycka på på/av knappen (2) i minst tre sekunder. Endast då nollställs värdet med exakthet (14).

Minnesfunktion:

- Med minnesfunktionen (6) kan den aktuella vinkeln sparas i det interna minnet och den aktuella minnesplatsen visas i displayen (9). (M1 - M9)
- Om fler än 9 minnen sparas raderas och ersätts det äldsta.
- Memory Retrieval-knappen (4) visar vid knapptryckning det senast sparade resultatet (8). Genom att upprepa knapptryckningen (4) visas samtliga sparade resultat. (9)
- Återgå till normalt mätläge genom att trycka på minnesfunktionen (6).

Kalibratie:

- **(A)** Positioneer het meetoppervlak van het apparaat op een rechte en gekenmerkte ondergrond (zie afb. beneden). Schakel het apparaat in (2) en houd de **REF**-toets (1) ingedrukt totdat **CAL 1** knippert. Kort daarna hoort u een signaalgeluid en **CAL 2** verschijnt. **(B)** Draai de waterpas nu horizontaal 180° en plaats deze exact op het gekenmerkte oppervlak (omslagmeting). Houd de **REF**-toets (1) ingedrukt totdat **CAL 2** knippert. Het volgende signaalgeluid sluit het proces af.
- Daarop aansluitende test: het apparaat is correct gekalibreerd wanneer in beide posities (0° en 180°) dezelfde meetwaarden worden weergegeven.



DigiLevel Pro 30/60/120

Vattenpassfunktion:

- Passningen mot mätytan visas av de vertikala och horisontella libellerna. (14)
- Använd libellerna för optimal vertikal och horisontell injustering och den elektroniska lutningsvinkeln visas för vald vinkel och lutning i displayen.
- Med magneternas hjälp (13) kan DigiLevel Pro enkelt fästas på alla magnetiska ytor.

Stäng av:

- För att stänga av instrumentet, tryck på på/av-knappen (2) under minst tre sekunder. DigiLevel stänger även automatiskt av sig själv då den inte används.

Teknisk data

Elektronisk mätprecision	$\pm 0,05^\circ$ vid $0^\circ \dots 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ vid 90° $\pm 0,2^\circ$ vid $1^\circ \dots 89^\circ$
Visningsnoggrannhet 0° - 1°	2 decimaler
Visningsnoggrannhet 1° - 90°	1 decimal
Noggrannhet libell	$\pm 0,5$ mm/m
Laserklass	2 < 1 mW (EN 60825-1:2014)
Laservåglängd	650 nm
Arbetstemperatur	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Förvaringstemperatur	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Strömkälla	2 x 1,5V (typ AAA/LR03)
Mått 30	60 x 33 x 300 mm
Mått 60	60 x 33 x 610 mm
Mått 120	60 x 33 x 1220 mm
Vikt 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 kg
Artikelnummer 30/60/120	081.212A / 081.210A / 081.216A
Senst ändrad 07.2016	

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:
www.laserliner.com/info





Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom laserinnretningen gis videre.

Digital elektronisk vaterpass med vertikal og horisontal vinkelavlesning og punktlaser 650 nm).

Generelle sikkerhetsinstrukser

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.



Laserstråling!
Ikke se inn i strålen!
Laser klasse 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014

- OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
- Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
- Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig beveges ut av strålen.
- Se aldri på laserstrålen eller refleksjonene med optiske apparater (lupe, mikroskop, kikkert, ...).
- Bruk ikke laseren i øyehøyde (1,40 ... 1,90 m).
- Godt reflekterende, speilende eller glinsende flater må dekkes til mens laserinnretninger er i bruk.
- I offentlige trafikkområder må strålegangen om mulig begrenses med sperrer og oppstilte vegger, og laserområdet må merkes vha. varselkilt.
- Manipulasjoner (endringer) av laserinnretningen er ikke tillatt.
- Dette instrumentet er ikke noe leketøy og skal holdes utilgjengelig for barn.

Innlegging av batterier:

Åpne batterirommet (17) på baksiden av apparatet og legg inn to nye batterier (type AAA/LR03) i samsvar med installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig. Symbolet (10) viser batterienes ladetilstand.

Innkopling og måling:

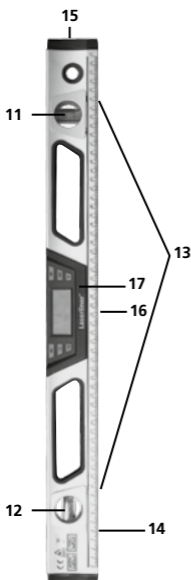
DigiLevel Pro kan måle vinkler kontinuerlig til 360°.

- Slå på apparatet med tast (2).
- Den aktuelle driftstemperaturen i °C vises i et par sekunder.
- Hellingsvinkelen kan avleses i displayet (8). Dersom hellingene leses opp ned, tilpasser indikeringsretningen seg automatisk.
- I tillegg vises den aktuelle hellingsretningen med symbol (7).

DigiLevel Pro 30/60/120

Valg av måleenhet:

- Med knapp (5) koples måleenheten om mellom ° grad, % og IN/FT – visning.



Tastatur

1. (REF) – Sette vinkel-referanse -verdi
2. (⏻) – PÅ- / AV bryter
3. ())) – Akustisk signalgiver på/av
4. (MR) – Memory recall
5. (UNIT) – Valg av måleenhet (°grad / % / IN/FT)
6. (M) – Lagerfunksjon (MEMORY)

Display

7. Hellingsretning
8. Hellingsvinkel
9. Indikering aktuelt lagringssted (M1 – M9)
10. Batteritilstand

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Vertikalt vaterpass
12. Horisontalt vaterpass
13. Magneter
14. Måleflate
15. Punkt laser ON/OFF
16. Stativgjenger 1/4"

Bakside

17. Batterirom

Akustisk signalisering:

- Med knapp (3) slås signalsenderen på og av.
- Når hellingsvinkelen står på 0°, 45°, 90° eller på den verdien som s ist ble lagret, signaliseres dette med et lydsignal.

MERK: Når du arbeider med en endret vinkel-referanseverdi, aktiveres signalsenderen til denne nye referanseverdien (0°, 45°, 90° avlesning).

Endring av vinkel-referanseverdien:

- Med knapp (1) kan man overføre hellinger. Til dette legges apparatet på ønsket helling, og trykk så på knapp (1). Deretter skifter displayet over til å vise "0,0°", og den ønskede referansevinkelen er satt. Nå kan hellingen overføres til andre gjenstander.

VIKTIG: Etter at alle hellinger er blitt overført, må den nye vinkelreferanseverdien deaktiveres igjen. For å gjøre dette, må apparatet slås av – hold knapp (2) trykket i minst 3 sekunder. Først etter at dette er gjort, innstiller vinkel-referanseverdien seg i forhold til måleflate (14) igjen.

Lagringsfunksjoner:

- Med lagringsfunksjonen (6) kan du legge den aktuelle måleverdien inn i det interne minnet. Det aktuelle lagringsstedet (M1 – M9) indikeres da under lagringen (9).
- Hvis det lagres mer enn 9 verdier, overskrives de gamle lagringsstedene.
- Knappen Memory Recall (4) indikerer den siste lagringsverdien i displayet (8). Ved å trykke flere ganger på Memory Recall (4), kan man hente opp alle lagringsstedene (9).
- Trykk på lagringsfunksjon (6) for å vende tilbake til normal målemodus igjen.

Kalibrering:

- **(A)** Posisjoner apparatets måleflate (14) mot en rett og markert undergrunn (se illustr. nedenfor). Slå på apparatet (2) og trykk på **REF** knappen (1) helt til **CAL 1** vises blinkende. Like etter dette følger en signaltone, **CAL 2. (B)** vises. Drei nå vaterpasset horisontalt 180° og still det nøyaktig på den markerte flaten (invertert måling). Trykk på **REF** knappen (1) igjen inntil **CAL 2** blinker. Signaltonen som følger avslutter dette forløpet.
- Følgende test skal nå utføres: Apparatet er riktig kalibrert når det viser de samme måleverdiene i begge posisjonene (0° og 180°).



DigiLevel Pro 30/60/120

Vaterpassfunksjon:

- Med vertikal- og horisontal vaterpassene (11, 12) vises posisjonen i forhold til måleflaten (14).
- Benytt vaterpassene for optimal posisjonering i horisontal og vertikal retning, den elektroniske hellingsvinkelavlesningen for alle mulige vinkler.
- Med magnetene (13) kan du feste DigiLevel Pro på magnetiske flater.

Utkopling:

- For å slå av apparatet, holdes knapp (2) trykket i minst 3 sekunder. I hviletilstand slår apparatet seg av automatisk.

Tekniske data

Den elektroniske målingens nøyaktighet	$\pm 0,05^\circ$ ved $0^\circ \dots 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ ved 90° $\pm 0,2^\circ$ ved $1^\circ \dots 89^\circ$
Visningens nøyaktighet $0^\circ - 1^\circ$	2 desimalsteder
Visningens nøyaktighet $1^\circ - 90^\circ$	1 desimalsted
Vaterpassets nøyaktighet	$\pm 0,5$ mm/m
Laserklasse	2 < 1 mW (EN 60825-1:2014)
Laserbølgelengde	650 nm
Arbeidstemperatur	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Lagertemperatur	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Strømforsyning	2 x 1,5V (AAA/LR03)
Mål 30	60 x 33 x 300 mm
Mål 60	60 x 33 x 610 mm
Mål 120	60 x 33 x 1220 mm
Vekt 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 kg
Best.nr. 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Tekniske endringer forbeholdes 07.2016	

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på: www.laserliner.com/info





Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve lazer tesisatı elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Yatay ve dikey açı göstergeli dijital elektronik su terazisi ve NoktaLazer (650nm).

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.



Lazer ışını!
Doğrudan ışına bakmayınız!
Lazer sınıf 2
< 1 mw · 650 nm
EN 60825-1:2014

- Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayınız.
- Lazer ışını insanların üstüne doğrultmayınız.
- 2 sınıfı lazer ışını göze vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve başın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
- Lazer ışınlarına veya yansımalarına (refleksiyonlarına) asla optik cihazlar (büyüteç, mikroskop, dürbün, ...) aracılığıyla bakmayınız.
- Lazeri göz hizasında kullanmayınız (1,40 ... 1,90 m).
- İyi yansıma yapan, aksettiren veya parlayan alanları lazer cihazlarını çalıştırırken örtmelisiniz.
- Umumi trafik alanlarında ışın gidişatını mümkün olduğunca engeller ve bölmeler ile sınırlandırarak lazer alanını ikaz tabelaları ile işaretleyiniz.
- Lazer tesisatı üzerinde her türlü manipülasyon (değişiklik) yasaktır.
- Bu cihaz oyuncak değildir ve çocukların elinde işi yoktur.

Pilleri yerleştiriniz:

Cihazın arka yüzündeki pil yuvasını (17) açınız ve kurulum sembolleri gerekli iki yeni (model AAA/LR03) pili yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz. Sembol (10) pillerin doluluk durumunu göstermektedir.

Çalıştırma ve ölçme:

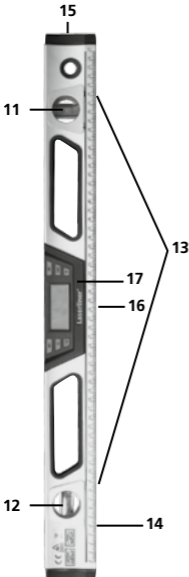
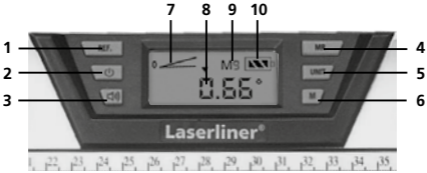
DigiLevel Pro açıları sürekli 360°de ölçebilir.

- Cihazı tuş (1) ile çalıştırınız.
- Güncel işletim ısısı C° olarak birkaç saniyelğine gösterilir.
- Eğim açısı göstergede 8) görüntüye gelir. Eğer boy üstü eğimler ölçülüyorsa, bu durumda gösterge yönü otomatik olarak uyum sağlar.
- Ayrıca sembol (7) ile o anki eğim yönü gösterilir.

DigiLevel Pro 30/60/120

Ölçüm birimlerinin seçimi:

- (5) tuşu ile ölçüm birimleri derece°, % ve IN/FT göstergeleri arasında değiştirilir.



TUŞ TAKIMI

1. (REF) – Açı referans değeri koyma
2. (⏻) – AÇIK/KAPALI düğmesi
3. ())) – Akustik sinyal verici açık/kapalı
4. (MR) – Kayıt çağırma
5. (UNIT) – Ölçüm birimlerinin seçimi (Derece° / % / IN/FT)
6. (M) – Kayıt fonksiyonu (MEMORY)

EKRAN

7. Eğim yönü göstergesi
8. Eğim açısı göstergesi
9. Güncel kayıt yeri göstergesi (M1 – M9)
10. Pil durumu göstergesi

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Dikey ibre
12. Yatay ibre
13. Miknatıslar
14. Ölçüm alanı
15. NoktaLazer AÇIK / KAPALI
16. Statif vida dişi 1/4"

Arka sayfa

17. Batarya / Pil yeri

Akustik Sinyalizasyon:

- Tuş (3) ile sinyal verici açılır/kapatılır.
- Eğer eğim açısı 0°, 45°, 90° veya en son kayıt değerinde duruyorsa, bu akustik olarak sinyal edilir.

BİLGİ: Eğer değiştirilmiş bir açı referans değeri ile çalışıyorsanız, sinyal verici bu yeni referans değerine (0°, 45°, 90° gösterge) aktive olur.

Acı referans değerinin değiştirilmesi:

- Tuş (1) ile eğimler aktarılabilirler. Bunun için cihazı istendik eğime yerleştirin ve (1) tuşuna basınız. Ardından göstergede "0,0°" şekline değişir ve istenen referans değeri yerleşmiş olur. Şimdi eğim diğer nesnelere aktarılabilir.

ÖNEMLİ: Tüm eğimler aktarıldıktan sonra yeni açı referans değerini tekrar devre dışı bırakınız. Bunun için cihazı kapatınız (2) tuşuna minimum 3 saniye süreyle basınız. Açı referans değeri ancak ondan sonra kendini tekrar ölçüm alanına (14) ayarlar.

Fonctions de mémorisation:

- Kayıt fonksiyonu ile (6) güncel ölçüm değerini dahili hafızaya kaydedebilirsiniz. Bu esnada güncel kayıt yeri (M1 – M9) kayıt esnasında gösterilir (9).
- 9dan fazla değer kaydediliyorsa, bunlar eski kayıt yerlerinin üzerine yazılırlar.
- Kayıt çağırma tuşu (4) göstergede (8) en son kayıt değerini gösterir. Kayıt çağırma (4) birçok kez basılarak tüm kayıt yerleri (9) çağrılabilirler.
- Tekrar eski normal ölçüm modülüne ulaşmak için kayıt fonksiyonuna (6) basınız.

Kalibrasyon:

- **(A)** Ölçüm alanını (14) cihazdan düz ve işaretlenmiş bir zemine pozisyonlandırın (alttaki şekle bakın). Cihazı açın (2) ve **REF**-tuşuna (1) **CAL 1** yanıp sönmeye başlayana kadar basınız. Kısa bir süre sonra bir sinyal sesi gelecektir ve **CAL 2**. **(B)** belirir. Şimdi su terazisini 180° dikey olarak çevirin ve tam olarak işaretlenmiş alana konumlandırın (ters açı ölçümü). Tekrar **REF**-tuşuna (1) **CAL 2** yanıp sönmeye başlayana kadar basınız. Sonrasında gelen sinyal sesi süreci bitirir.
- Sonrasındaki test: Cihaz her iki pozisyonda da (0° und 180°) aynı ölçüm değerlerini verdiğinde doğru kalibre edilmiştir.



DigiLevel Pro 30/60/120

Su terazisi fonksiyonu:

- Yatay ve dikey ibrelerle (11, 12) ölçüm alanı (14) ile ilgili yönelim gösterilir.
- İbreleri yatay ve dikey yönde en iyi yönelim için, elektronik eğim açısı göstergesini rasgele açı için kullanınız.
- Miknatslarla (13) DigiLevel Pro 'i manyetik yüzeylere tutturabilirsiniz.

Kapatma:

- Cihazı kapatmak için (2) tuşuna minimum 3 saniye süreyle basınız. Cihaz bir süre kullanılmadığında kendini otomatik olarak kapatır.

Teknik veriler

Elektronik ölçümün utarlığı	$\pm 0,05^\circ$: $0^\circ \dots 1^\circ$ de $\pm 0,1^\circ$: 90° de $\pm 0,2^\circ$: $1^\circ \dots 89^\circ$ de
Gösteri hassasiyeti $0^\circ - 1^\circ$	2 ondalık yeri
Gösteri hassasiyeti $1^\circ - 90^\circ$	1 ondalık yeri
İbre tutarlığı	$\pm 0,5$ mm/m
Lazer sınıfı	$2 < 1$ mW (EN 60825-1:2014)
Lazer dalga boyu	650 nm
Çalışma ısısı: Température de fonctionnement	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Depolama sıcaklığı	-20°C à 65°C
Güç kaynağı:	2 x 1,5V (AAA/LR03)
Boyutlar 30	60 x 33 x 300 mm
Boyutlar 60	60 x 33 x 610 mm
Boyutlar 120	60 x 33 x 1220 mm
Ağırlık 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 kg
Ürün numarası 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Teknik değişiklikler saklı tutulmuştur 07.2016	

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

www.laserliner.com/info





Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

Цифровой электронный уровень с вертикальным и горизонтальным индикатором игла и лазером PunktLaser (650 нм).

Общая техника безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.



Лазерное излучение!
Избегайте попадания луча в глаза!
Класс лазера 2
< 1 мВт • 650 нм
EN 60825-1:2014

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Ни в коем случае не смотреть в лазерный луч при помощи оптических приборов (лупы, микроскопа, бинокля, ...).
- Не использовать лазер на уровне глаз (1,40 - 1,90 м).
- Во время работы лазерных устройств закрывать хорошо отражающие, зеркальные или глянцевые поверхности.
- В местах общего пользования по возможности ограничивать ход лучей с помощью ограждений и перегородок и размещать предупреждающие таблички в зоне действия лазерного излучения.
- Любые манипуляции с лазерным устройством (его изменения) запрещены.
- Этот прибор не игрушка. Не допускать его попадания в руки детей.

Установка батарей

Откройте отделение для батарей (17) на задней стороне прибора и установите две новые батареи (типа AAA/LR03) так, чтобы их полярность соответствовала показанной внутри отделения. Следите за правильной полярностью! Символ (10) показывает степень зарядабатарей.

Включение и измерение

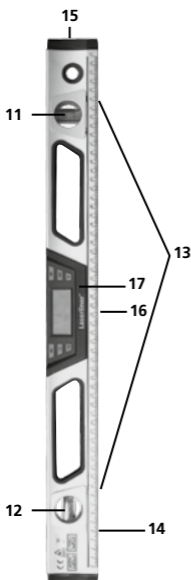
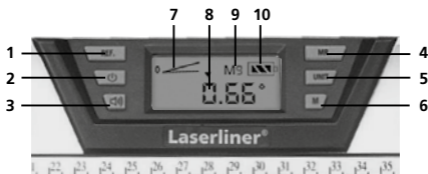
Прибор DigiLevel Pro может непрерывно измерять угол в пределах 360°.

- Включите прибор с помощью клавиши (2).
- На дисплее в течение пары секунд будет индицироваться рабочая температура в °С.
- Угол наклона появляется на дисплее (8). Если наклон измеряется над головой работающего, то направление индикации автоматически адаптируется к положению прибора.
- Фактическое направление наклона индицируется дополнительно с помощью символа (7).

DigiLevel Pro 30/60/120

Выбор единицы измерения

- С помощью клавиши (5) происходит выбор единицы измерения между ° градусами, процентами и дюймами на фут.



КЛАВИАТУРА

1. (REF) – Установление эталонного значения угла
2. (⏻) – Выключатель ВКЛ и ВЫКЛ
3. ())) – Датчик звукового сигнала вкл/выкл
4. (MR) – Вызов запоминающего устройства
5. (UNIT) – Выбор единицы измерения (градус / % / дюйм на фут)
6. (M) – Функция памяти (MEMORY)

ДИСПЛЕЙ

7. Индикация направления наклона
8. Индикация угла наклона
9. Индикация актуальной ячейки памяти (M1 – M9)
10. Индикация состояния батареи

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Вертикальный уровень
12. Горизонтальный уровень
13. Магниты
14. Измерительная поверхность
15. Точный лазер PunktLaser ВКЛ.-ВЫКЛ.
16. Резьба для штатива 1/4"

Задняя сторона

17. Отделение для батарей

Звуковая сигнализация

- С помощью клавиши (3) происходит включение и выключение датчика сигнала.
- При угле наклона, равном 0°, 45°, 90° или последней записанной в память величине, подается звуковой сигнал.

УКАЗАНИЕ! Если Вы работаете с измененной опорной величиной угла, то датчик сигнала активируется на эту новую опорную величину угла (индикация 0°, 45°, 90°).

Изменение опорной величины угла

- С помощью клавиши (1) возможна передача наклонов. Для этого положите прибор на желательную наклонную поверхность и нажмите клавишу (1). После этого индикация на дисплее меняется на "0,0°" и устанавливается желательный опорный угол наклона. Теперь этот угол наклона может быть перенесен на другие предметы.

Важно! После того, как значения угла наклона перенесены, снова деактивируйте новую опорную величину угла. Для этого выключите прибор – держите не менее 3 сек нажатой клавишу (2). Лишь после этого величина опорного угла снова устанавливается на измерительную поверхность (14).

Функции памяти

- С помощью функции памяти (6) Вы можете записывать актуальный результат измерения во внутреннем запоминающем устройстве. При этом во время запоминания происходит индикация актуальной ячейки памяти (M1 – M9) (9).
- В случае записи более, чем 9 величин происходит перезапись содержимого старых ячеек памяти
- Клавиша вызова памяти (4) показывает последнюю записанную в память величину на дисплее (8). Путем многократного нажатия клавиши вызова памяти (4) может быть вызвано содержимое всех ячеек памяти (9).
- Для возврата в обычный режим измерения нажмите клавишу функции памяти (6).

Калибровка

- **(A)** Разместить измерительную поверхность (14) прибора на прямом отмеченном маркировкой основании (см. рис. внизу). Включить прибор (2) и удерживать кнопку **REF** (1) нажатой до тех пор, пока не появится мигающая надпись **CAL 1**. Вскоре последует звуковой сигнал, и появится надпись **CAL 2**. **(B)** Теперь повернуть уровень на 180° по горизонтали и установить точно на отмеченной маркировке поверхности (измерение перехода). Снова удерживать кнопку **REF** (1) нажатой до тех пор, пока не начнет мигать **CAL 2**. Следующий звуковой сигнал говорит о завершении процесса.
- Последующий тест: Прибор откалиброван правильно, если в обоих положениях (0° и 180°) он выдает одинаковые показания.



DigiLevel Pro 30/60/120

Функция ватерпаса

- С помощью вертикального и горизонтального уровня (11, 12) показывается положение относительно поверхности измерения (14).
- Используйте уровень для оптимальной установки в горизонтальном и вертикальном направлении и электронной индикации любого угла наклона.
- С помощью магнитов (13) Вы можете крепить прибор DigiLevel Pro на магнитных поверхностях.

Выключение

- Для выключения прибора нажмите и держите не менее 3 сек нажатой клавишу (2). В состоянии покоя прибор отключается автоматически.

Технические данные

Точность электронного измерения	$\pm 0,05^\circ$ при $0^\circ \dots 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ при 90° $\pm 0,2^\circ$ при $1^\circ \dots 89^\circ$
Точность показаний $0^\circ - 1^\circ$	2 десятичных знака
Точность показаний $1^\circ - 90^\circ$	1 десятичный знак
Точность уровня	$\pm 0,5$ мм/м
Класс лазера	$2 < 1$ мВт/ (EN 60825-1:2014)
Длина волны лазера	650 нм
Рабочая температура	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Температура хранения	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Электроснабжение	2 x 1,5V (тип AAA/LR03)
Габаритные размеры 30	60 x 33 x 300 мм
Габаритные размеры 60	60 x 33 x 610 мм
Габаритные размеры 120	60 x 33 x 1220 мм
Вес 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 кг
№ артикула 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Оставляем за собой право на внесение технических изменений. 07.2016	

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

www.laserliner.com/info





Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристрою, віддаючи в інші руки.

Цифровий електронний рівень з вертикальним та горизонтальним показником куту і лазером PunktLaser (650 нм).

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.



Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2 • < 1 мВт • 650 нм
EN 60825-1:2014

- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні прилади (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
- Під час використання приладу лазерний промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
- Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристроїв.
- Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.
- Не дозволяється внесення будь-яких змін (модифікація) в конструкцію лазерного пристрою.
- Цей прилад не є іграшкою, зберігати в місцях, недоступних для дітей.

Встановити акумулятори:

Відкрити кришку для батарей (17) з задньої сторони приладу і вставити два нові акумулятори (тип AAA/LR03) згідно з символами для установки. При цьому звертати увагу на полярність. Символ (10) вказує на зарядженість акумуляторів.

Увімкнення та замірювання:

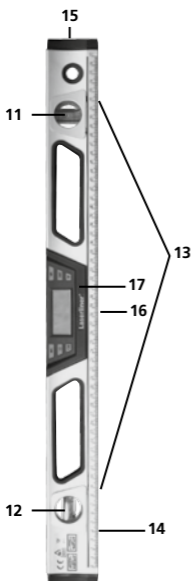
DigiLevel Pro може виконувати заміри безперервно в діапазоні 360°.

- Увімкнути прилад натисканням кнопки (2).
- На кілька секунд відображається фактична температура в °C
- Кут нахилу відображається на дисплеї (8). Якщо нахил замірюється іншим боком, дані автоматично відповідним чином змінюються
- Додатково відображається нахил в поточний момент часу (7).

DigiLevel Pro 30/60/120

Вибір одиниці виміру:

- Вибір одиниці виміру h ° градуси, % або IN/FT h здійснюється за допомогою кнопки (5).



КЛАВІАТУРА

1. (REF) – Встановити кутове референтне значення
2. (⏻) – Вимикач
3. ())) – Акустичний сигнальний датчик влк./вимк.
4. (MR) – Виклик пам'яті
5. (UNIT) – Вибір одиниці виміру (° / % / IN/FT)
6. (M) – Функція пам'яті (MEMORY)

ДИСПЛЕЙ

7. Індикація напряму нахилу
8. Індикація кута нахилу
9. Індикація поточного місця в пам'яті (M1 – M9)
10. Індикація стану батарей

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Вертикальний рівень
12. Горизонтальний рівень
13. Магнити
14. Вимірювальна площа
15. PunktLaser ON/OFF
16. Штативна різьба 1/4"

Задній бік

17. Відсік для батарейок

Акустична сигналізація:

- Кнопка (3) вмикає та вимикає сигнальний пристрій.
- При куті нахилу 0°, 45°, 90° або при куті нахилу, який було задано, автоматично лунає акустичний сигнал.

Вказівка: при роботі зі зміненим референтним кутом сигнальний пристрій активується при новому референтному значенні (0°, 45°, 90°).

Змінювання референтного значення кута:

- За допомогою кнопки (1) можна передавати кут нахилу. Для цього встановити прилад в необхідний кут нахилу та натиснути кнопку (1). Наприкінці значення змінюється на "0,0°", таким чином необхідний референтний кут задано. Зараз можна переносити кут нахилу на інші предмети.

ВАЖЛИВО: Після того, як всі кути нахилу перенесено, вимкнути режимового референтного кута. Для цього потрібно вимкнути прилад – натисніть кнопку (2) приблизно на 3 секунди. Тільки після цього значення референтного кута встановлюється на поверхні замірювання (14).

Спеціальні функції:

- Функція зберігання даних (6) дозволяє зберігати поточне значення у внутрішньому запам'ятовуючому пристрої. При цьому вказується місце в пам'яті пристрою (M1 – M9) при збереженні даних (9).
- При зберіганні понад 9 значень нові значення замінюють перші збережені дані.
- Кнопка виклику даних накопичувального пристрою (4) показує останнє збережене значення (8). При багатократному натисканні кнопки виклику даних накопичувального пристрою (4) можна викликати всі збережені дані (9).
- Для повернення в нормальний режим вимірювання натиснути функцію зберігання даних (6).

Калібрування:

- **(A)** Розмістити вимірювальну площу (14) приладу на прямій і позначеній основі (див. мал. внизу). Ввімкнути прилад (2), натискати кнопку **REF** до тих пір, поки не з'явиться і не почне блимати **CAL 1**. Незабаром після цього пролунає звуковий сигнал і з'явиться **CAL 2**. **(B)** Тепер поверніть рівень на 180° по горизонталі і встановіть прямо на позначену площу (вимір оберту). Знову натискати кнопку **REF** (1) до тих пір, поки не почне блимати **CAL 2**. Звуковий сигнал припиняє процес.
- Подальший тест: Прилад правильно відкалібрований, якщо в обох положеннях (0° і 180°) показує однакові виміряні величини.



DigiLevel Pro 30/60/120

Функція виміру рівня:

- За допомогою горизонтального та вертикального рівня (11,12) визначається поверхня вимірювання (14).
- Використовувати рівень для оптимальної направленості в горизонтальному та вертикальному напрямку, а також електронні дані для будь-яких кутів.
- За допомогою магнітів (13) можна закріпити DigiLevel Pro на магнітній площині.

Вимкнення:

- Для вимкнення приладу натиснути кнопку (2) приблизно на 3 секунди. В неробочому стані прилад автоматично виключається.

Технічні параметри

Електронна точність вимірювання	$\pm 0,05^\circ$ при $0^\circ \dots 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ при 90° $\pm 0,2^\circ$ при $1^\circ \dots 89^\circ$
Точність індикації $0^\circ - 1^\circ$	2 десяткових знаки
Точність індикації $1^\circ - 90^\circ$	1 десятковий знак
Точність рівня	$\pm 0,5$ мм/м
Промінь лазерний класу	$2 < 1$ мВт/ (EN 60825-1:2014)
Довжина хвилі лазеру	650 нм
Робоча температура	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Температура зберігання	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Живлення	2 x 1,5V (тип AAA/LR03)
Розміри 30	60 x 33 x 300 мм
Розміри 60	60 x 33 x 610 мм
Розміри 120	60 x 33 x 1220 мм
Вага 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 кг
№ артикула 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Можуть бути технічні зміни приладу. 07.2016	

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



! ■ Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

Digitální elektronická vodováha s displejem pro vertikální a horizontální úhly a bodovým laserem (650 nm).

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.



Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
< 1 mW · 650 nm
EN 60825-1:2014

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem,...).
- Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
- Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlící nebo lesklé plochy.
- Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.
- Manipulace (změny) prováděné na laserovém zařízení jsou nepřipustné.
- Tento přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.

Vkládání baterií:

Otevřete přihrádku s bateriemi (17) na zadní straně výrobku a podle symbolů pro instalování vložte dvě nové baterie (typ AAA/LR03). Dbejte přitom na správnou polaritu. Symbol (10) ukazuje stav nabití baterií.

Zapínání a měření:

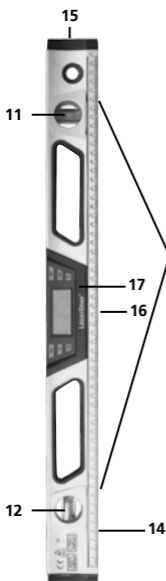
DigiLevel Pro může měřit kontinuálně úhly do 360° .

- Zapněte přístroj tlačítkem (2).
- Na několik sekund se ukáže aktuální pracovní teplota ve °C.
- Na displeji (8) se zobrazí úhel sklonu. Pokud je měřen sklon nahoře nad hlavou, směr displeje se automaticky přizpůsobí.
- Symbol (7) navíc indikuje okamžitý směr sklonu.

DigiLevel Pro 30/60/120

Volba měrné jednotky:

- Tlačítkem (5) se přepíná měrná jednotka mezi indikací ve stupních °, % a IN/FT (coulech/stopách).



KLÁVESNICE

1. (REF) – Nastavení referenční hodnoty úhlu
2. (⏻) – Vypínač s funkcí ZAP/VYP
3. ())) – Akustické signalizační čidlo zap/vyp
4. (MR) – Vyvolání paměti
5. (UNIT) – Volba měrné jednotky (stupně celsia / % / IN/FT)
6. (M) – Paměťová funkce (MEMORY)

DISPLEJ

7. Zobrazení směru sklonu
8. Zobrazení úhlu sklonu
9. Zobrazení aktuálního paměťového míst (M1 – M9)
10. Indikace stavu baterií

DigiLevel Pro 30/60/120

11. Vertikální libela
12. Horizontální libela
13. Magnesy
14. Měřicí plocha
15. Bodový laser ON / OFF
16. Závit stativu 1/4"

ZADNÍ STRANA:

17. Bateriový kryt

Akustická signalizace:

- Tlačítkem (3) se zapíná a vypíná signalizační hlásič.
- Když je úhel sklonu na 0°, 45°, 90° nebo na poslední hodnotě uložené v paměti, je to akusticky signalizováno. Przciskiem (3) možna włączyc lub wyłączyç sygnalizator.
- Ustalenie się kąta nachylenia na 0°, 45°, 90° lub ostatnią zapamiętaną wartość jest sygnalizowane akustycznie.

UPOZORNĚNÍ: Když pracujete se změněnou referenční hodnotou úhlu, signalizační hlásič se aktivuje na tuto novou referenční hodnotu (indikace 0°, 45°, 90°).

Změna referenční hodnoty úhlu:

- Tlačítkem (1) je možné přenášet sklon. Přístroj přiložíme na požadovaný sklon a stiskneme tlačítko (1). Následně se indikace změní na "0,0°" a nastaví se požadovaný referenční úhel. Nyní lze tento sklon přenést na jiné předměty.

DŮLEŽITÉ: Po přenesení všech sklonů novou referenční hodnotu úhlu opět deaktivujte. K tomu přístroj vypnete – podržte tlačítko (21) stisknuté alespoň po dobu 3 sekund. Teprve potom se znovu nastaví referenční hodnota úhlu k měřicí ploše (14).

Paměťové funkce:

- Pomocí paměťové funkce (6) můžete aktuální naměřenou hodnotu uložit do interní paměti. Během ukládání se přitom zobrazí (9) aktuální paměťové místo (M1 – M9).
- Pokud uložíte více než 9 hodnot, budou původní paměťová místa přepsána.
- Tlačítko pro vyvolání paměti (4) ukáže na displeji (8) poslední hodnotu uloženou do paměti. Vícerym stisknutím tlačítka pro vyvolání paměti (4) je možno vyvolat všechna paměťová místa (9).
- Pro opětovný přechod do normálního měřicího režimu stiskněte paměťovou funkci (6).

Kalibrace:

- **(A)** Položte přístroj měřicí plochou (14) na rovnou a označenou podklad (viz obr. níže). Zapněte přístroj (2) a tlačítko **REF** (1) přidrže tak dlouho stlačené, až začne blikat **CAL 1**. Krátce poté zazní signální tón a zobrazí se **CAL 2**. **(B)** Nyní vodováhu horizontálně otočte o 180° a položte přesně na označenou plochu (měření s otočením). Opět stiskněte tlačítko **REF** (1) a přidrže jej stlačené, než začne blikat **CAL 2**. Postup je ukončen následným signálním tónem.
- Navazující test: Přístroj je kalibrován správně, pokud v obou polohách (0° a 180°) zobrazuje stejné naměřené hodnoty



DigiLevel Pro 30/60/120

Funkce vodováhy:

- Vertikální a horizontální libely (11, 12) ukazují ustavení vůči měřicí ploše (14).
- Používejte libely pro optimální vyrovnání v horizontálním a vertikálním směru, elektronickou indikaci úhlu sklonu pro libovolné úhly.
- Pomocí magnetů (13) můžete DigiLevel Pro uchytit na magnetických plochách.

Vypínání:

- Pro vypnutí podržte tlačítko (2) stisknuté nejméně po dobu 3 sekund. Když je přístroj v klidu, automaticky se vypne.

Technické údaje

Elektronická přesnost Měření	$\pm 0,05^\circ$ mezi $0^\circ \dots 1^\circ$ $\pm 0,1^\circ$ a 90° $\pm 0,2^\circ$ mezi $1^\circ \dots 89^\circ$
Přesnost ukazatelů $0^\circ - 1^\circ$	2 desetinná místa
Přesnost ukazatelů $1^\circ - 90^\circ$	1 desetinné místo
Přesnost libely	$\pm 0,5$ mm/m
Třída laseru	$2 < 1$ mW (EN 60825-1:2014)
Vlnová délka laserového paprsku	650 nm
Pracovní teplota	$0^\circ\text{C} \dots 40^\circ\text{C}$ ($32^\circ\text{F} \dots 104^\circ\text{F}$)
Skladovací teplota	$-20^\circ\text{C} \dots 65^\circ\text{C}$
Napájecí zdroj	2 x 1,5V (typ AAA/LR03)
Rozměry 30	60 x 33 x 300 mm
Rozměry 60	60 x 33 x 610 mm
Rozměry 120	60 x 33 x 1220 mm
Hmotnos 30/60/120	0,4 / 0,8 / 1,2 kg
Číslo výrobku: 30/60/120	081.212A/081.210A/081.216A
Technické změny vyhrazeny 07.2016	

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
www.laserliner.com/info



DigiLevel Pro 30/60/120



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Rev.0716

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner®